

蒙納士 | 2023年8月

BULLETIN

蒙納士推出首個 和解行動計劃



本期內容

- Bogong停車場興建工程動工
- 幹道照明升級
- 新設無狗繩區
- 遊樂場獲得殊榮

和解行動計劃 正式推出

蒙納士市議會推出首個“創新和解行動計劃”(RAP)，作為方針政策，引導重要工作，讓社區的原住民群體積極發聲。

RAP 計劃於7月3日(星期一)落地實施，在市議會文娛中心舉行了傳統烟火祭禮，同時標志著國家原住民暨島民紀念周(NAIDOC)慶祝活動的開始。

計劃概述了應當採取哪些措施，來改善蒙納士原住民和托雷斯海峽島民群體及個人所享有的公平性、代表性和生活質量，從而實現市議會和解的願景。

我們徵求了各方的意見，包括土地傳統所有者、原住民和托雷斯海峽島民、原住民組織、原住民事務機構、蒙納士民族和解小組、市議員、市議會行政官員和普通市民，收集資訊，廣泛協商，在此基礎上制定了計劃舉措，設定了預期成果。

制定本計劃期間，我們參考了《澳洲和解行動計劃框架》和《2021-2026年維多利亞州原住民與地方政府策略》的指導方針。

RAP 計劃推廣期間，將展出原住民藝術家、Karajarri族人後裔 Marcus Lee 令人驚歎的藝術品。作品描繪了翱翔在蒙納士上空的守護神Bunjil，用犀利的雙眼見證著承諾和解的人們。作品將在市議會轄下的各處場所巡展。

蒙納士市長、市議員 Tina Samardzija肯定了議會對推進和解的有力支持，她表示 RAP 計劃指明了市議會推進和解的著力點，將為蒙納士的社區大團結做出積極貢獻。

www.monash.vic.gov.au/Reconciliation-Action-Plan

Bogong 停車場 興建工程動工

Bogong 大道多層停車場的擴建工程即將動工，完工後將加蓋四層，新增500多個車位。

施工期間停車場將暫時關閉，到葛籐韋弗利購物、用餐和消閑的訪客，請前往Euneva停車場，那裡每天24小時開放，有300多個免費車位可供使用。

www.monash.vic.gov.au/bogong



市長寄言

Tina Samardzija

市長



市議會決定就本市有史以來規模最大、造價最高的項目徵詢公眾意見。擬議的《葛蘭韋弗利文娛區建設項目》(Glen Waverley Civic Precinct Project)包括新建一座圖書館、市政廳，並擴大辦公空間安置議會工作人員。

預計造價可能大幅超出1.1億澳元。為此我們必須徵求社區意見，瞭解大家對該項目的支持程度。

另外，郊區列車環綫管理局(SRLA)將通過強制性收購市議會擁有的兩處地塊，加上市議會為上述項目籌資，準備出售葛蘭韋弗利的中央停車場，由此可獲得兩筆資金。關於資金如何使用，我們希望市民積極發表意見。

我的個人觀點是：SRLA 征地補償千載難逢，而市議會打算出售的停車場地塊價值高昂，與其把來之不易的資金花在一個項目上，不如妥善分配給全市的基礎設施。

例如，採用造價較低的方式

再開發葛蘭韋弗利圖書館，把費用來提供更加重要的服務，修建民衆急需的設施。有時地方基建規模小，其正確建設的必要性很容易被忽視。

所以，在敲定該大型項目之前，我們需要聽取社區中每位市民的意見。請大家查看公布的資訊，踴躍建言！

不久前，多元文化諮詢委員會就如何幫助移民相互學習、加強聯繫進行了內部討論，並衍生出一個新項目——蒙納士聯結計劃(Monash Connects)。對此，本期公報做了詳細介紹。作為移民後代，我深知建立聯繫是幫助移民在社區安居和發展的重要手段。

還有一個重要項目需要提及。那就是“閃耀女性健康計劃”

(Shine Women's Health Program)，旨在鼓勵女性積極活動，健康生活。今年，該計劃有了普通話版本，以幫助社區中的更多女性獲得必不可少的資訊和支持。在此感謝女性健康多元文化中心、東部女性健康中心、miCARE和維多利亞糖尿病協會的合作和支持！

最後，我們對《公報》做了一點小改動，設計了新的外觀，希望大家喜歡。如果有意見或建議，請告訴我們。

如有任何疑問或意見，歡迎隨時與我聯繫 📧 Tina. Samardzija@monash.vic.gov.au 或 📞 0435 011 927

幹道照明升級項目

在零淨碳行動計劃的指導下，我們採取切實措施減少溫室氣體排放，降低能源成本，助力應對氣候變化。

市議會經營場地已採用100%可再生發電，去年直接節省電費逾66萬澳元。為提升能效，主要設施正在升級改造，社區路燈將逐一更換，以進一步減少溫室氣體排放，提升整體的能源使用率。

本市公共照明產生的溫室氣體佔城市排放總量的17.6%。

明年，主幹道路燈將更換約2500個汞蒸氣燈泡。同時推進的還有住宅、休憩空間、停車場和公園的照明改造。

此後將推廣能效高達82%的低能耗LED燈。

改用LED可將光綫集中到地面，提升照明質量，避免散射到夜空造成能源浪費。通過有效照亮道路和人行道，加強道路安全，方便人們在夜間開車或步行。定向照明還可最大限度地減少對叢林保護區的光污染，減輕鳥類和野生動物受到的干擾。

主幹道拆除的舊燈具，將回收再用98%的部件。回收的玻璃將用於製造住宅隔熱玻璃棉等，而燈泡的鉛殼、鋼螺栓和銅綫將熔化重複使用。

🌐 www.monash.vic.gov.au/zero-net-carbon

社區 聯結

一起吃頓飯，認識你我他。讓人與人聯繫起來，是蒙納士聯結計劃 (Monash Connects) 的核心。這個新項目旨在召集新老移民團體，讓大家分享各自的故事，促進跨文化社區的聯繫。

市議會多元文化諮詢委員會經過多次探討，推出了蒙納士聯結計劃。透過市議會與主流社區機構合作，舉辦餐會，不同群體可以相互瞭解，學習彼此融入這座城市的經驗。

計劃啓動晚會上，首先邀請了蒙納士的印度、阿富汗和烏克蘭移民，安排社區領導

嘉賓 Judson Hamsa、Saied Rezawi 和 Oksana King 進行演講，並提供了印度、烏克蘭和阿富汗的

美味菜肴。我們將於2023年8月和10月舉辦更多活動，促進與蒙納士其他文化背景群體的進一步瞭解。

關於市議會多元、包容和公平計劃的更多資訊，請瀏覽：

www.monash.vic.gov.au/diversity-inclusion

‘一起吃頓飯，認識你我他。’

園林垃圾新政效果顯著

食物和園林垃圾桶(綠蓋)改爲每星期回收一次已有12個月。這一重大調整在社區配合下取得了顯著成效。

過去一年，本市送往堆填區的垃圾減少了9000多噸。同期送去堆肥的食物和園林垃圾則增加了近8900噸。

針對250戶家居垃圾桶的詳細調查發現，超過一半的住戶廚餘垃圾正確扔進了綠蓋垃圾桶，是新政策推出之前的兩倍多。

最後，對2.1萬個綠蓋垃圾桶的路邊檢查發現，約90%的垃圾放置合理。

合理利用食物和園林垃圾
選擇廚房垃圾桶的堆肥襯袋時，注意必須有下面兩個標誌：



- “compostable” (可堆肥) 標誌
- “幼苗”標誌。

www.monash.vic.gov.au/lining-your-caddy



廣開
言路

蒙納士經濟適用房屋策略草案

《蒙納士經濟適用房屋策略》概述了市議會增加本市經濟適用房屋數量，降低住屋門檻的願景。

該策略爲採取切實行動及增加本市經濟適用房屋提供了明確依據。其中既明確道出民衆對經濟適用房屋的需求，也指出了增加經濟適用房屋對本市的社會經濟益處。增加經濟適用房屋可以保持社區多元化，方便市民的住所靠近工作場所之餘，也可以減少房屋支出，以及增加消費。



shape.monash.vic.gov.au

提交意見截止日期爲8月25日(星期五)



蒙納士聯結計劃：(左起) Saied Rezawi, Oksana King, 市長 Tina Samardzija, 副市長 Nicky Luo 和 Judson Hamsa



諾丁山橋 梁修繕工程

諾丁山的 Duerdin Street 大橋即將進行
修建工程。

大橋使用壽命剩餘不多，出於安全考慮，同時
避免長時間封路影響當地商業機構，必須盡
快施工改造。工程涉及路面、行人道、排水系
統和相關的改造項目。

預計7月初動工，天氣條件允許的情況下可在
三個月內完工。

7月初至10月中旬的施工期間，為保障安全作
業，大橋鄰接的 Duerdin Street 行人道和公
路將全面關閉。請市民從 Nantilla Road 和
Blackburn Road 繞行。

如有疑問，請聯絡：
Mihai Florea 📞 9518 3715

修補小館： 讓舊物件重獲新生

為倡導環保持續理念，市議會與韋弗利木工協
會和葛蘭韋弗利寶石俱樂部近期攜手合作，在
葛蘭韋弗利的中央保護區(Central Reserve)
組織了首個“修補小館”。

修補小館主要為居民修理小型物件，避免這些物
件被一換完事、一扔了之，最後送往垃圾堆填區的
命運。

活動響應熱烈，修復了很多飽含歷史情感的物品，包
括一枚二戰的錫制棋子、一台70年代的烤麵包機、
一台投影機、一個翻轉日曆鐘和一件兒童玩具。

六名各有所長的志願者參加了當天的活動，
其中有來自蒙納士大學修讀機器人專業
的大學生和博士生，也有環境諮詢委員會的
成員和一名專業的維修人員，後者更有條
不紊的承擔了修補的管理和登記工作。

✉️ Connie.Lambe@monash.vic.gov.au

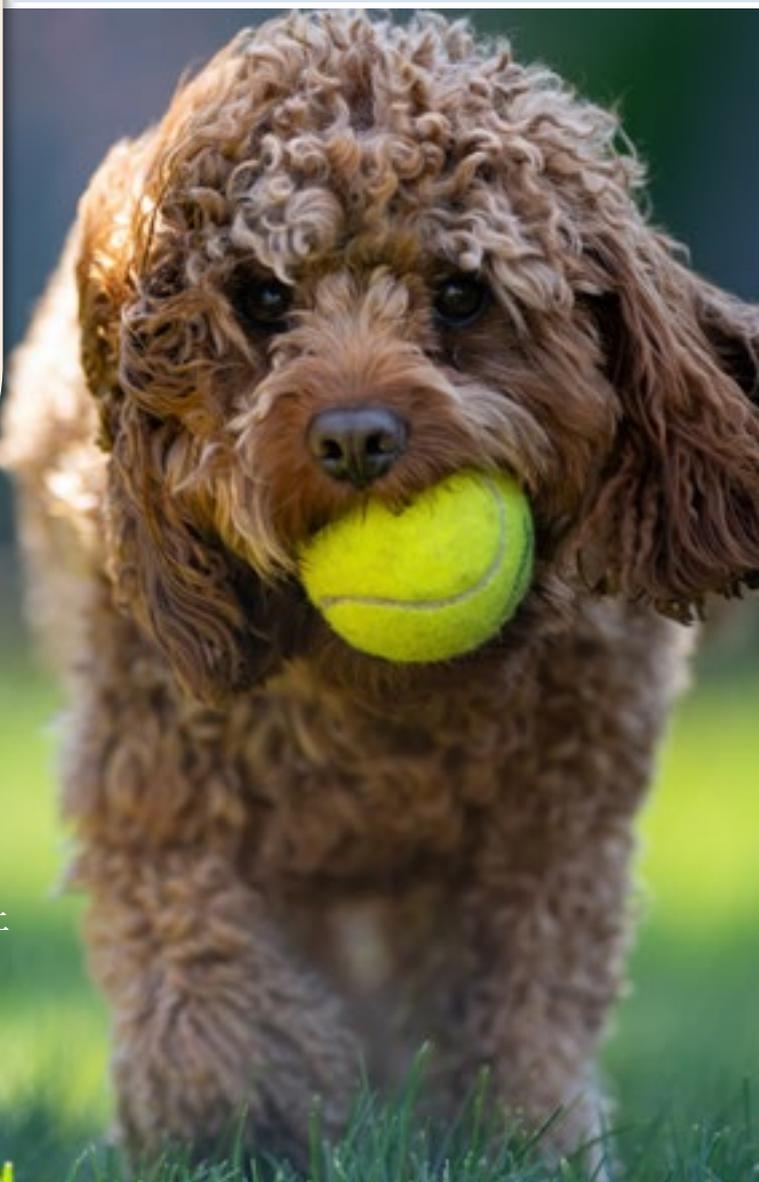
新設無狗繩區

想找個地方給愛犬撒歡？現在蒙納士增設了14個
新的好去處！

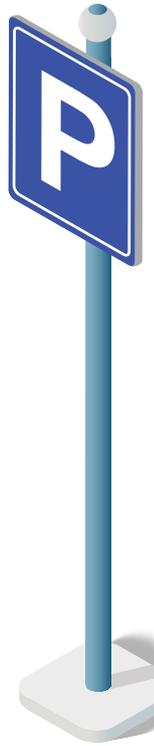
全市目前共有45個無狗繩區域，有足夠的空間讓狗狗
放開腿腳。

即使不栓狗繩，主人也必須控制愛犬。另外，三個月以上
的犬只必須植入微芯片及登記。

此處查看場地位置和更多資訊：
🌐 [www.monash.vic.gov.au/
dogs-off-leash-areas](http://www.monash.vic.gov.au/dogs-off-leash-areas)



養成停車好習慣



市議會正在部分活動中心安裝停車感應器，以助市民和商戶自覺養成良好的停車習慣，維持停車場出入通暢。

安裝感應器後，可以準確檢測超時停車，更好地開展停車執法工作。同時，由於簽發違規通知單無法自動化，仍需停車場管理員人員進行張貼。

有關感應器的更多資訊，比如安裝在市內哪些位置，市議會計劃如何使用等，請見：

www.monash.vic.gov.au/parking

諾丁山五彩街巷

諾丁山鄰里之家開展“社區巷道美化計劃”，給 Samada Street 和 Saniky Street 之間的步行道換上五彩花衣。

巷道周圍的欄杆油漆一新，準備張貼當地居民 50 多幅生動活潑的畫作。這項藝術計劃主要給當地人展示創造力，讓匆匆的路人在無意瞥見時會心一笑。

借助市議會社區撥款，諾丁山於2022年10月成立社區畫廊，並於5月展出了首批畫作。目前，諾丁山鄰里之家正在招募創作者和維護項目志願者，有意參與的市民可以登入鄰里之家官方網站申請。

<https://nottinghillsnh.org.au/laneways>

蒙納士感官遊樂場贏得州級獎項

諾丁山的 Westerfield Drive 感官遊樂場奪得2023年“澳洲公園與休閒場所卓越獎(維州/塔斯馬尼亞地區)”——贏得50萬澳元造價以下類別的優秀遊樂場獎項。

獲維多利亞州政府的支持，我們在2022年升級改造了這座獨特、包容的遊樂場，引入新穎的遊戲元素，如八鍵木琴、回音壁和感官小徑等，促進兒童的感官功能發育。開發期間，市議會配合諾丁山鄰里之家，騰出500平方米的公共休憩空間，擴大了遊樂場的面積。

Westerfield Drive 遊樂場升級工程早在2020年已納入《蒙納士遊樂場與文娛空間開發策略》的發展項目。該策略目前正進行審訂。我們計劃以2025/26年為起點，制定接下來10年的遊樂場升級計劃，屆時請大家積極反饋。



若有想法，請登入Shape Monash 分享，意見徵集截止日期為2023年8月27日：
shape.monash.vic.gov.au

議員新聞

Stuart James 議員

大家都知道，這個國家的博彩廣告已經泛濫。澳洲人均賭博支出比世界任何國家都要高，竟比排名第二高的國家高出40%!我就讀大學的時候，當地的酒吧就是喝酒、打桌球、吃飯聚餐、看樂隊表演的地方。如今，很多樂隊的舞臺和桌球桌已被TAB屏幕、老虎機和閃爍的霓虹燈所取代。

市議會從未提出全面禁賭。對許多人來說，這是合法的消遣方式，不會造成嚴重問題。我們的立場是反對博彩廣告。那些想賭的人知道去哪裏賭和怎麼賭。廣告無非是誘惑人們，尤其以成癮的賭徒為目標。我們從法院系統的大量研究和案件中得知，賭博成癮對家庭和人際關係影響嚴重，不少家庭暴力更由此而生。

雖然博彩業由州政府和聯邦政府監管，但市議會可以主宰誰使用我們的土地，誰享受稅款的補貼。去年底，就《博彩業危害政策公共健康管理方針》在社區進行徵詢期間，96%的人認為“對於在民衆工作、社交或娛樂的市議會地塊，不允許在其中宣傳任何形式的博彩材料，從而保護社區的兒童、青少年和弱勢社群”。因此市議會決定，對於透過廣告宣傳老虎機、體育賭博或在綫賭博的蒙納士轄區內組織，禁止其使用公共資產及其申請公共資金。

然而，作為本市一大娛樂場所，馬爾格雷夫鄉村俱樂部(MCC)董事會對此的反應是中止對社區和體育團體的一切贊助協議，令人大跌眼鏡。根據維多利亞州博彩與賭場管控委員會的數據，去年MCC為體育或娛樂項目出資總計63580澳元，不足其老虎機總收入(1280萬澳元)的0.5%。而該俱樂部的老虎機收入，超過了市議會今年預算總額的10%。

一方面自稱“草根俱樂部”，另一方面行事却如此齷齪。僅僅因為無法透過本地的體育社團向青少年兒童免費推廣業務，就立即實行這方案，實在讓人齒冷。

和90年代的香烟廣告一樣，禁止博彩廣告勢在必行。在這方面，蒙納士的改革大刀闊斧，值得我們點讚!



全體議員敬上

Glen Waverley Ward



Cr Geoff Lake
0411 645 281
Geoff.Lake@monash.vic.gov.au



Cr Nicky Luo | Deputy Mayor
0451 560 398
Nicky.Luo@monash.vic.gov.au

Mount Waverley Ward



Cr Anjalee de Silva
0424 679 096
Anjalee.deSilva@monash.vic.gov.au



Cr Brian Little
0407 878 033
Brian.Little@monash.vic.gov.au



Cr Rebecca Paterson
0437 959 163
Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au

Mulgrave Ward



Cr Paul Klisaris
0412 516 026
Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au



Cr Shane McCluskey
0466 345 406
Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au



Cr Tina Samardzija | Mayor
9518 3524 | 0435 011 927
Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au

Oakleigh Ward



Cr Josh Fergeus
0466 465 421
Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au



Cr Stuart James
0413 184 250
Stuart.James@monash.vic.gov.au



Cr Theo Zographos
0430 316 911
Theo.Zographos@monash.vic.gov.au

市議會下屆會議

8月29(星期二),晚上7:00

地點:蒙納士文娛中心(293 Springvale Rd, Glen Waverley)

歡迎到場參加會議或綫上觀看直播:

webcast.monash.vic.gov.au

會議議程和最新消息:

www.monash.vic.gov.au/meetings

歡迎致電或發送電郵給市議員。信函可郵寄至:

PO Box 1, Glen Waverley, VIC 3150

www.monash.vic.gov.au/Councillors



WHAT'S ON

8月9日

晚上 7:00 - 8:30

營造傳粉昆蟲棲息地工作坊



瞭解如何在住宅、學校或工作場所中為傳粉昆蟲營造棲息地，讓它們良好生存。來自Friends with Honey 的Helen將介紹如何識別傳粉昆蟲的種類，然後在花園裏創造一個小窩，幫助它們健康成長。

親臨和線上活動:

📍 Monash Civic Centre
293 Springvale Rd, Glen Waverley

需預約:



🌐 www.monash.vic.gov.au/pollinator-habitat

📞 9518 3555

聯絡我們



星期一至星期五，上午8:30至下午5:00

📍 Monash Civic Centre 293 Springvale Rd, Glen Waverley, 3150

📍 Oakleigh Service Centre 3 Atherton Rd, Oakleigh, 3166

📞 9518 3555 🌐 www.monash.vic.gov.au ✉️ mail@monash.vic.gov.au

關於《蒙納士公報》紙質版: 🌐 www.monash.vic.gov.au/news

歡迎提出寶貴意見: ✉️ mail@monash.vic.gov.au

蒙納士市議會承認這片多民族共居土地的傳統所有者是 Wurundjeri Woi Wurrung 和 Bunurong 族人，承認他們與這片土地和江河湖海從古至今的關聯。我們尊重兩支部族過去、現在和未來的長老，尊重所有原住民及托雷斯海峽島民。

© 2023 蒙納士市議會版權所有。保留一切權利。以任何形式複製均需市議會書面批准。

八月《蒙納士公報》所含內容截至 2023 年 7 月 3 日付印時無誤。

7月25日

不要讓溺亡的悲劇再發生

“世界預防溺水日”迎來第三個年頭，我們將和全球各地的城市一起參與活動。溺亡事故無論對家庭還是社區，都是一段悲傷的記憶，並帶來深遠的影響。



活動當天，活躍蒙納士(Active Monash)將在 M-City 購物中心搭建一個小型展台，宣講水上安全知識。

🌐 www.royallifesaving.com.au

🌐 www.activemonash.vic.gov.au/learn-to-swim

9月13日

上午11:30至下午2:00

蒙納士女性商業組織

Elly Demarchelier 身殘志堅，為了殘障人士的權益積極奔走，她用自豪的口吻與大家分享僱用殘障員工的諸多優勢，比如讓企業引入寶貴的技能，打開全新的視角。

地點: 📍 Riversdale Golf Club,
200-280 Huntingdale Rd, Mt Waverley

費用: 兩道菜午餐，每人60澳元

需預約:

🌐 www.trybooking.com/CJJOK

回覆日期: 9月4日(星期一)



舉辦至 9月10日

ZAHALKAWORLD: 藝術家檔案



作者 Anne ZAHALKA 作品名
《The Bathers》1989，取自 Bondi
Playground of the Pacific 系列，蒙納士藝術珍藏品

進入 Anne Zahalkas 的工作和生活，觀看她的創作過程，游走在其聞名的如夢如幻的藝術世界，領略天馬行空的想像力，享受身臨其境、趣味無窮的體驗。

📍 MAPH, 860 Ferntree Gully Rd
Wheelers Hill

🌐 www.maph.org.au

SNAP SEND SOLVE
應用程式簡單實用，主要用於向市議會報告問題:

🌐 www.monash.vic.gov.au/snap-send-solve



蒙納士口譯服務

普通話 4713 5001

廣東話 4713 5002

